

PHILIP NEWCOMBE

POLLEN



EXPOSITION-TABLE D'ORIENTATION #1 /
Exhibition-Panoramic Table #1

Commissaire de l'exposition /
Curator of the exhibition:

Alexis Vaillant, responsable de la programmation
au CAPC / *Chief Curator at the CAPC*

Galerie Foy, rez-de-chaussée / *Ground Floor*

CAPC
MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN
DE BORDEAUX

28.02.2013 – 21.04.2013



LES TABLES D'ORIENTATION / PANORAMIC TABLES

Les tables d'orientation sont des expositions dédiées à de jeunes artistes dessinant actuellement des pistes conceptuelles et esthétiques nouvelles et incidentes. En résonance aux modalités contemporaines de coexistence des formats, des temporalités, des contraires et des expressions, les voies d'exploration que dessinent ces expositions se donnent à penser dans la dynamique qui est celle du CAPC, *musée laboratoire, incubateur et inspireur* de projets. A la lumière des expositions majeures de cette année anniversaire, les *tables d'orientation* expriment la tentative du CAPC de faire exister un concept curatorial dans le temps et d'y confronter le visiteur par l'appréhension des réseaux de sens qui sous-tendent cette démarche.

Panoramic tables are exhibitions dedicated to young artists drawing now new and incidental conceptual and aesthetical tracks. As an echo to contemporary modalities of coexisting formats, temporality, ties and expressions, the ways of explorations that draws these exhibitions make think in the dynamics which is one of the CAPC; a museum laboratory, incubator and inspirer of projects. In the light of the major exhibitions of this anniversary program, Panoramic tables express the attempt of the CAPC to make exist a curatorial concept in time and to confront the visitor by the apprehension of the networks of senses which underlie this approach.

PHILIP NEWCOMBE

Philip Newcombe altère avec finesse des objets quotidiens dénués d'intérêt, générant à travers les manipulations qu'il opère par rapport à leur fonction d'origine une multiplicité de récits possibles. Ces objets, comme un ballon de plage qui se dégonfle ou un morceau de papier plié et porté dans la poche arrière, dépassent le cadre spatio-temporel de l'exposition. Certains s'érigent en monuments performatifs comme le fait d'avoir sucé un *gobstopper** ou laissé tomber un bout de fil. S'ils sont parfois insaisissables, les objets de Philip Newcombe n'en restent pas moins soucieux de communiquer directement et de façon intime avec celui et celle qui les regardent.

Né en Allemagne en 1970, Philip Newcombe vit et travaille à Londres. Ses travaux récents ont été exposés à Londres, Rotterdam, Paris, Melbourne et Bordeaux.

Philip Newcombe subtly alters everyday objects devoid of any interest, creating, through the manipulations he makes in relation to their original function, a whole host of possible narratives. Like a beach ball deflating or a folded piece of paper carried in a back pocket, these objects go beyond the exhibition's space/time-frame. Some are erected as performative monuments, like the fact of sucking a gobstopper or dropping a piece of thread. They are at times elusive, but Philip Newcombe's objects are nevertheless still concerned with communicating directly and intimately with the onlooker.

Born in Germany in 1970, Philip Newcombe lives and works in London. His recent works have been exhibited in London, Rotterdam, Paris, Melbourne and Bordeaux.

* gros bonbon rond anglais à sucer, familièrement appelé couille de mammoth.

QUELQUES QUESTIONS À PHILIP NEWCOMBE

A FEW QUESTIONS TO PHILIP NEWCOMBE

Propos recueillis par Radio Nova Bordeaux /

Interview by Radio Nova Bordeaux

Philip Newcombe : Je suis vraiment très heureux de présenter mon travail au CAPC, vraiment. L'espace est grand, il est caverneux, il permet aux travaux d'avoir assez d'espace autour d'eux et d'exister individuellement. Je disais à Alexis Vaillant hier, que quand j'ai fait ces choses, je ne pensais pas particulièrement à une série. Je ne travaille pas les séries et fais donc des objets individuels que je vois séparément.

Nova : Pourquoi *Pollen* ? Pourquoi ce titre ?

PN : Le nom de l'exposition est *Pollen* car... C'est juste venu de quelque chose qui est minuscule et qui peut interférer, ou pas... Je veux dire, cela peut interférer avec toi et t'affecter d'une certaine manière, ou cela peut juste passer à côté de toi. Je pense que ce vers quoi tends mon travail a des similarités avec ça. Il tend vers une sorte de mouvement, n'est jamais réellement fixe, si on peut parler ainsi.

Nova : Combien d'œuvres présentes-tu ?

PN : J'en présente 22. Il est intéressant d'être installé à côté de Raphaël Hefti et de voir comment notre travail est très différent à l'un et à l'autre. Mais il semble qu'il y ait une sorte de corrélation.

Nova : Tous tes travaux sont petits...

PN : Oui, tout tient dans une valise! Je n'ai pas d'atelier, je travaille sur un espace tout petit, sur un bureau ou juste en déambulant et en ramassant des choses.

Philip Newcombe: I'm actually very excited to present my work at the CAPC, definitely. The space is big, it's cavernous. It allows the works to have enough space around them and also to exist individually. I was telling Alexis Vaillant yesterday, when I made these things, I never particularly think about series. I don't work series so they are all very individual objects and I have always seen them as quite separate.

Nova: Why *Pollen*? Why this title?

PN: The exhibition name is Pollen because ... It just came about from something that is quite small and interferes or doesn't... I mean, it can interfere with you and affect you in some sort of way, or it can also just pass you by. I think a lot about my work tends to have a similarity to that. It tends to a sort of move around and not to be completely fixed, so to speak.

Nova: How many works do you presenting?

PN: I am presenting 22 pieces. It's interesting being put a long side, Raphael Hefti, and see the two of us completely different in terms of the work we do. But it seems to be sort of a strange correlation.

Nova: All your works are quite small...

PN: Yes everything goes in a suit case! I don't have a studio, that's all, I work in very small space, on a desk, or just wandering around, picking things up.

ŒUVRES EXPOSÉES / EXHIBITED ARTWORKS

Flag, 2011

Paire de tennis Reebok 'Classics' /
Reebok 'Classics' trainers
40 x 21 x 20 cm

À L'EXTÉRIEUR / OUTSIDE

Sculpture for Birds, 2013

Distributeur de parfum placé à l'extérieur du
bâtiment, lançant divers « zestes de citron »,
à intervalles réguliers / Scent dispenser placed
on the exterior of the building, emitting a burst
of 'Lemon Zest', at regular intervals
22 x 8 x 7 cm

SALLE 1

Amateur, 2007

Étiquette sur club de golf / Sticker on golf club
90 x 10 cm

DERRIÈRE / BEHIND

Pink Screw, 2007

Vis peinte / Painted screw
0,7 x 3 cm

SALLE 2

Pink Cloud, 2010

Impression jet d'encre / Inkjet print
30,5 x 25,5 cm

Note to Self, 2007

Post-it, crayon / Post-it note, pencil
7,7 x 7,7 cm
AU SOL / ON THE FLOOR

*Beach ball filled with air from the lungs
of a dying man*, 2010

Objet appelé à rendre l'âme / Object to
expire over time
61 x 61 x 61 cm

SALLE 3

Black Dog, 2008

Canne ultraplate peinte en noir mat peint à la
bombe / Ultra-flat matt black spray painted cane
70 cm

Weener, 2012

Bronze, vernis à ongles / Bronze, nail varnish
15 x 1,5 cm

Pop!, 2007

Sucette, LSD liquide / Lollipop, liquid LSD
9,5 cm

AU SOL / ON THE FLOOR

Solo (I am Damo Suzuki), 2003

Baguette de tambour réduite /
Shaved drumstick
37 cm

SALLE 4

Untitled, 2009

Autocollant 'Smiley World' modifié /
Altered 'Smiley World' sticker
8 cm (diamètre / diameter)

Void, 2012

Autocollant / Sticker on wall
2,5 x 1,5 cm

Thanks for helping me get off my face, 2010

Cartes de visite professionnelles /
Other people's business cards
3 x 1,5 cm (approx.)

The Most Beautiful Place in the World, 2010

Le plus bel endroit du monde selon Google,
replié et transporté dans ma poche arrière /
The most beautiful place in the world, according
to Google, folded up and carried around in my
back pocket
3 x 1,5 cm (approx.)

AU SOL / ON THE FLOOR

Work, 2011

Seau, peinture en spray jaune brillant /
Bucket, yellow gloss spray paint
35 x 26 x 23 cm

SALLE 5

Reading short stories to a dead tree, 2006

Photographie couleur / Color photograph
30,5 x 25,5 cm

Signal, 2012

Aiguille, fil d'un bouton tombé de ton manteau
et trempé dans du parfum / Needle, thread from
the button that fell from your coat dipped in
perfume
7 x 10 cm

Untitled (Fluff), 2012

Goupille en acier, peluche / Steel pin, fluff
2,5 cm

Planet Heavy Shit, 2010

Bonbon sucré sucé en pensant à des choses
merdiques / Gobstopper sucked whilst thinking
about heavy shit
2 cm (diamètre / diameter)

Steel Pin and Two Piercings, 2012

Goupille en acier, deux percings / Steel pin,
two piercings
2,5 x 2,5 cm

SUR SOCLE / ON PEDESTAL

Gobshite!, 2007

Tablettes de chewing-gum, percings pour langue /
Chewing gum, tongue piercing
8 x 1,5 x 1,5 cm

Toutes les œuvres exposées sont courtesy
de l'artiste, Londres / All works exhibited are
courtesy of the artist, London

VISUELS DISPONIBLES /
PICTURES AVAILABLE



Philip Newcombe, *Signal*, 2012
Aiguille, fil d'un bouton tombé de ton manteau et trempé dans du parfun /
Needle, thread from the button that fell from your coat dipped in perfume,
7 x 10 cm.
Courtesy de l'artiste, Londres / Courtesy of the artist, London



Philip Newcombe, *Void*, 2012
Autocollant / Sticker on wall, 2,5 x 1,5 cm.
Courtesy de l'artiste, Londres / Courtesy of the artist, London



Philip Newcombe, *Weener*, 2012
Bronze, vernis à ongles / Bronze, nail varnish, 15 x 1,5 cm
Courtesy de l'artiste, Londres / Courtesy of the artist, London



Philip Newcombe, *Work*, 2011
Seau, peinture en spray jaune brillant / Bucket, yellow gloss spray paint,
35 x 26 x 23 cm.
Courtesy de l'artiste, Londres / Courtesy of the artist, London



Philip Newcombe, *Gobshite!*, 2007
Tablette de chewing gum, piercing pour langue / Chewing gum, tongue piercing,
8 x 1,5 x 1,5 cm.
Courtesy de l'artiste, Londres / Courtesy of the artist, London



Philip Newcombe, *The Most Beautiful Place in the World*, 2010
Le plus bel endroit du monde selon Google, replié et transporté dans ma poche
arrière / The most beautiful place in the world, according to Google, folded up
and carried around in my back pocket, 3 x 1.5 cm (approx).
Courtesy de l'artiste, Londres / Courtesy of the artist, London



Philip Newcombe, *Untitled*, 2009
Autocollant "Smiley World" modifié / Altered 'Smiley World' sticker, Ø 8 cm.
Courtesy de l'artiste, Londres / Courtesy of the artist, London



Philip Newcombe, *Beach ball filled with air from the lungs of a dying man*, 2010
Objet appelé à rendre l'âme / Object to expire over time. 61 x 61 x 61 cm
Courtesy de l'artiste, Londres / Courtesy of the artist, London

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION

EXPOSITION / EXHIBITION

PHILIP NEWCOMBE

Pollen

28.02.2013 – 21.04.2013

Galerie Foy, rez-de-chaussée / *ground floor*

Commissaire de l'exposition / *Curator of the*

exhibition: Alexis Vaillant, responsable de la
programmation au CAPC / Chief Curator at the CAPC

Vernissage public / *Public Opening*

Jeudi 28 février 2013 - 19:00 /

Thursday February 28, 7 pm

Conférence / *Lecture*

TRISTAN GARCIA, écrivain et philosophe /

Writer and philosopher

Jeudi 28 février 2013 - 18:00 /

Thursday February 28, 6 pm

Concert / *Event*

HELLO BYE BYE

French electro-pop band

Jeudi 28 février 2013 - 20:00 /

Thursday February 28, 8 pm

Autres expositions / *Other Exhibitions*

ALLAN KAPROW

Yard 1961/ 2013

28.02.2013 – 31.03.2013

LA SENTINELLE

Conversations, dédicaces, et autres partitions /

Conversations, dedications and other scores

28.02.2013 – 08.12.2013

RAPHAËL HEFTI

Nature more

28.02.2013 – 21.04.2013

PRESSE / PRESS INFO

CAPC musée d'art contemporain

Blaise Mercier

Tél. +33 (0)5 56 00 81 70 - +33 (0)6 71 12 79 48

b.mercier@mairie-bordeaux.fr

capc-com@mairie-bordeaux.fr

Mairie de Bordeaux

Service presse

Tél. +33 (0)5 56 10 20 46

sce.presse@mairie-bordeaux.fr

Claudine Colin Communication

Samya Ramdane

Tél. +33 (0)1 42 72 60 01

samya@claudinecolin.com

SUIVEZ-NOUS / FOLLOW US

<http://twitter.com/CAPCmusee>

<http://www.scoop.it/t/capc>

<http://www.facebook.com/capc.musee>

PARTENAIRES / PARTNERS

Partenaires fondateurs / *Founding Partners*

Les Amis du CAPC

Partenaires bienfaiteurs / *Leading Partners*

Air France

Partenaires donateurs / *Partners*

Lyonnaise des Eaux

Château Chasse-Spleen

Lacoste Traiteur, une marque du Groupe AROM

Farrow & Ball

Château Haut Selve

Partenaires culturels / *Cultural Partners*

Librairie Mollat

I.Boat

Station Ausone

Partenaires media / *Media Partners*

Libération

Radio Nova

CAPC

musée d'art contemporain

Entrepôt Lainé. 7, rue Ferrère

F-33000 Bordeaux

Tél. +33 (0)5 56 00 81 50

Fax. +33 (0)5 56 44 12 07

capc@mairie-bordeaux.fr

www.capc-bordeaux.fr

Accès tram / *Access by Tram*

Ligne B, arrêt CAPC, ligne C, arrêt Jardin Public /

B line, CAPC stop, C line, Jardin Public stop

Horaires / *Schedules*

11:00 -18:00 / 20:00 les mercredis / *Wednesdays*

Fermé les lundis et jours fériés /

Closed on Mondays and public holidays

Visites guidées / *Guided Tours*

16:00 les samedis et dimanches /

Saturdays and Sundays

Sur rendez-vous pour les groupes /

by appointment for groups

Tél. +33 (0)5 56 00 81 78

La Bibliothèque / *Library*

Sur rendez-vous / *by appointment*

Tél. +33 (0)5 56 00 81 58 / 59

ACAPULCO by CAPC / *Museum Shop*

11:00 -18:00 / 20:00 les mercredis / *Wednesdays*

Tél. +33 (0)5 56 00 81 69

ARC EN RÊVE CENTRE D'ARCHITECTURE

Tél. +33 (0)5 56 52 78 36

info@arcenreve.com

LE CAFÉ ANDRÉE PUTMAN

Restaurant

12:00 -17:00 du mardi au dimanche /

Tuesday to Sunday

Tél. +33 (0)5 56 44 71 61

